



АРАБАНЧАК-ЛИСЕНЕЦЬКИЙ Олександр (бл. 1880, Галичина — після 1922) — сходознавець, перекладач. Навч. на філос. факультеті Львів. університету (1905–07), за браком коштів залишив студії. Працював у Бюро перекладів Пугальського у Кракові та фірмі «Фенікс» у Львові (до 1913). У 1913–14 здійснив перший переклад Корану українською мовою (машинопис. текст латиницею зберігається у Львів. наук. б-ці ім. В. Стефаника НАНУ) і подав коментарі до багатьох його розділів (використавши християн.-біблійну термінологію і традиції мусульман. коментарів). 1921–22 жив у Варшаві. Перекладав з усіх слов'ян. мов, а також з нім., франц., італ., іспан., румун., угор., лат., грец. (зокрема новогрец.), іврит, санскриту, араб., турец. та ін.

Державний архів

ЛНБ ім. В. Стефаника НАНУ. Відділ рукописів. Ф. 1, оп. 1, спр. 627/1–9; Там само, спр. 627/8, арк. 18–24; Там само, ф. 1, оп. 2, спр. 101, арк. 30.

Рекомендована література

1. Хроніка Наукового товариства ім. Шевченка. Л., 1922. Вип. 1, 2. Ч. 65–66;
2. Баб'як П., Дзьобан О. та ін. Особисті архівні фонди Відділу рукописів Львівської наукової бібліотеки ім. В. Стефаника НАНУ. Вид. 2. Л., 1995.

О. О. Дзьобан, М. П. Савченко

Бібліографічний опис:

Арабанчак-Лисенецький Олександр / О. О. Дзьобан, М. П. Савченко // *Енциклопедія Сучасної України* [Електронний ресурс] / Редкол.: І. М. Дзюба, А. І. Жуковський, М. Г. Железняк [та ін.] ; НАН України, НТШ. — К. : Інститут енциклопедичних досліджень НАН України, 2001. — Режим доступу: <https://esu.com.ua/article-43143>

2001-2025 © Ця енциклопедична стаття захищена авторським правом згідно з чинним законодавством України ([докладніше](#)).